



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1992/59
7 January 1992

ORIGINAL: RUSSIAN

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок восьмая сессия
Пункт 18 предварительной повестки дня

ПРАВА ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ, ЭТНИЧЕСКИМ,
РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

Письмо Постоянного представителя Украины при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве от 2 декабря 1991 года на имя заместителя
Генерального секретаря по правам человека

Настоящим имею честь препроводить (прилагаемый) текст Декларации прав национальностей Украины, принятой парламентом Украины 1 ноября 1991 года. Этот документ привлекает большое внимание многих членов Комиссии [по правам человека] и рабочей группы по правам лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, которая возобновила свою работу 2 декабря 1991 года.

[Подпись]

Андрей ОЗАДОВСКИЙ
Постоянный представитель Украины

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ УКРАИНЫ

Верховный Совет Украины,

исходя из Декларации о государственном суверенитете Украины, из Акта провозглашения независимости Украины,

руководствуясь Всеобщей Декларацией прав человека и ратифицированными Украиной международными пактами о правах и свободах личности,

стремясь к утверждению в независимой, демократической Украине священных принципов свободы, гуманизма, социальной справедливости, равноправия всех этнических групп народа Украины,

принимая во внимание, что на территории Украины проживают граждане свыше 100 национальностей, составляющие вместе с украинцами пятидесятидвумиллионный народ Украины,

принимает настоящую Декларацию прав национальностей Украины:

Статья 1

Украинское государство гарантирует всем народам, национальным группам, гражданам, проживающим на его территории, равные политические, экономические, социальные и культурные права.

Представители народов и национальных групп избираются на равных правах: органы государственной власти всех уровней, занимают любые должности в органах управления, на предприятиях, в учреждениях и организациях.

Дискриминация по национальному признаку запрещается и карается по закону.

Статья 2

Украинское государство гарантирует всем национальностям права на сохранение их традиционного расселения и обеспечивает существование национально-административных единиц, принимает на себя обязанность создавать надлежащие условия для развития всех национальных языков и культур.

Статья 3

Украинское государство гарантирует всем народам и национальным группам право свободного пользования родными языками во всех сферах общественной жизни, включая образование, производство, получение и распространение информации.

Верховный Совет Украины толкует статью 3 Закона "О языках в Украинской ССР" таким образом, что в пределах административно-территориальных единиц, где компактно проживает определенная национальность, может функционировать ее язык наряду с государственным языком.

Украинское государство обеспечивает право своим гражданам свободного пользования русским языком. В регионах, где проживают компактно несколько национальных групп, наравне с государственным украинским языком может функционировать язык, приемлемый для всего населения данной местности.

Статья 4

Всем гражданам Украины каждой национальности гарантируется право исповедовать свою религию, использовать свою национальную символику, отмечать свои национальные праздники, принимать участие в традиционных обрядах своих народов.

Статья 5

Памятники истории и культуры народов и национальных групп на территории Украины охраняются законом.

Статья 6

Украинское государство гарантирует всем национальностям право создавать свои культурные центры, общества, землячества, объединения. Эти организации могут осуществлять деятельность, направленную на развитие национальной культуры, проводить в установленном законом порядке массовые мероприятия, содействовать созданию национальных газет, журналов, издательств, музеев, художественных коллективов, театров, киностудий.

Статья 7

Национальные культурные центры и общества, представители национальных меньшинств имеют право на свободные контакты со своей исторической родиной.

ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТ УКРАИНЫ

1 ноября 1991 года
